Ն. 4704 — 1881 ՅՈՒԼԻՍ 27 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — 22 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 8 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ — Ն. 4704

ԳԻՆԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իշին
Պիր սէնէ մէհիտիյէ 7
Ալթը այ " 4
Իկի " " 2

Պիր նիւսխէ 20 փարա։

Թաշրալար իշին
Պիր սէնէ, մէհիտիյէ 10
Ալթը այ " 5
Բոսթա իւճրէթի պէղէ այիտ տիր։

Անատոլուի Էջիֆեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ԻԼԱՆՆԵՐ

Պիրինճի տէֆա իշին սաթը 3 ղ.
Իքինճի " " " 2 ղ.
Իւչիւնճիւ " " " 1 ղ.

Իլան սրբասրնա գօնուլմասան իլանաթ ու ինթարաթը սաթը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան իմինէ եազիլը

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնիչէնպիհ-պազարընտա Իրթի խանընտա Ն. 41։

20 ՓԱՐԱ.

1297 ԹԷՄՈՒԶ 27

1298 ՐԱՄԱԶԱՆ 13

20 ՓԱՐԱ.

ՐԷՍՄԻ

Տէրիսաատէթ զաղէթալարընտա պիրա խամ վէ եարատա նամը միւ-թէար իլէ վարատա վէ մէքթուպ-լար տերճ վէ նէշրի, պիլիւրլիւ մէճմու օրուպ, իշպու իլանը ըէսմի խիլաֆընա օլարադ, օ միսիլու վա-րատա վէ մէքթուպ նէշրինէ միւ-թէճասը օլան զաղէթանընն սահիպ իմթիեազընա տէֆայի էվվլիտէ թէնպիհմը, լազմէ իճրասը յլա իքթիֆա օլունուպ, տէֆայի սա-նիյէ թէքէրրիւրինտէ, զաղէթասը մուվագգաթէն թարթիլ, վէ տէֆայի ոալիսէտէ պիլիւրլիեէ իլզա զբըբ-նաճաղը մուգարրեր օլմապլէ, պա էմրի սամի իլանը քէյֆիեէթէ իպ-թիտար զբըբնաը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Թունուս, 6 օգոստոս

Պիթիւն վիլաեէթ տախլինտէ սիւ-քիմէթ վէ ասայիշ հիւքմ ԻԹմէքտէ տիր։ Մուախարէն զուհուրա կէլմիշ օլան խէվթ վէ հէեէճան ալեամէթլերի, հիչ պիր կիւնա վէգտիյի ճէտիտեէ միւգ-թէնի տէյիլ տիրլեր։

Թարապլուստան իշար օլունտուզունա կէօրէ, միրալայ Ֆելթէր ըէֆիգլերին-տէն օլուպ, զբԹալտան խէլաս իլէ պու քէրրէ շէհրի մէզքիւրէ մուվասըլէթ ԻԹ-միշ օլան պիր սիբահի, զբԹալը մէզ-քիւրէ տայիր պաղը Թաֆսիլաթ կէԹիս-միշ տիր։

Բարիս, 6 օգոստոս

Ֆրանսա Թարաֆընտան Աֆրիգաեա 40,000 նէֆէր ասքէր սէվգ օլունճաղը յայեասը Թէքզիպ օլունմուշ տուր։

Բարիս, 6 օգոստոս

Հարպիեէ նէզարէթինին պիր իԹթա-նամէսի, ճէզայիր իլէ Թունուս ահվալի-նէ տայիր օրԹատա շայի օլան էնտիշէլի բիվսեէԹլերի Թէքզիպ ԻԹմէքտէ տիր։ Մէզքիւր ԻԹթարնամէտէ, ճէզայիրտէ քեայնի Սէֆիլա, Գրէտէր վէ Մէհարիէ մէվզիլարընա Թապիա խիլէն ասաքիրին, զբեամ վէ ԻԹԹիլալ իշին խիլէճէք հէր նէվի Թէշէպպիւսաթը ճէտիտէյի մէնն ԻԹմէքտէ, վէ զբԹայի մէզքիւրէտէքի շէմէնտիֆէր ամէլիաթընն սիւրաթլէ ի-նէրուլէմէքտէ օլտուզու, վէ ԻԹԹիլալ ի-տէն գապիլէլէր պէյնինտէ սիւքիւնէթ վէ ասայիշին հիւքմ ԻԹտիկի, վէ նիհայէթ ինթիխապաթա Թէէսսիր վիրմէք իշին, Ֆրանսատա նէշր օլունան պիր ուսումի զբեամ բիվսեէԹինին սալը օլմասրը, վէ պէօյէ պիր զբեամընն վուգուինտէն սալը գօրգուլմասրը, վէ Թունուզա կէլինճէ, օրատա հիչ պիր կիւնա ճիտտի պիր շուրիչ մէվճուտ օլմաերպ, զաթէն միւպալաղա իլէ բիվսեէթ խիրմիշ օլան պաղը շէգավէԹլէրին մէնի իշին, եէնի ժանտարմալարընն քիֆայէթ ԻԹտիկի պէ-եան օլունմուշ տուր։

Իշպու ԻԹթարնամէնին նիհայէթինտէ, Թունուս իլէ ճէզայիրտէ պուլունան Ֆը-րանսա ասաքիրինին ահվալը սըհհիեէսի, Ֆրանսատա պուլունան ասաքիրին ահվալը սըհհիեէսի գատար մաթլուպէ մուվաֆըգ օլտուզու պիլտիրիլմիշ տիր։

Թարապլուստան կէլէն պիր մէքթուպ-սա, միրալայ Ֆելթէրին մաղթուլ օլան ըէֆիգլերինտէն գուրթուլարագ, Թարապ-լուսա կէլէն էօմէր պինի Հաեանընն, կա-տամէս (1) գազասը միւտիրինին Թուա-րիկլէր իլէ միւշթէրէքի հինաեէթ օլտու-զունու, վէ հաթթա, դասպ օլունան էմ-վալտէն հիսսէ ալտըղընը սէօյլէմէքտէ պուլունտուղու, իշար օլունմուշ տուր։

Բէթերհօֆ, 6 օգոստոս

Զար, Ռուսիա մէմալիքի տախիլինտէ ԻԹտիկի սէյեահաթընտան պու կիւն ավ-տէթ ԻԹմիշ տիր։

(1) Կատամէս, Թարապլուսուն պիր տէ-բէսի օլուպ, Թարապլուստան 400 քիլո-մէթրո մէսաֆէտէ եէնուպի ղարպիտէ վաղը տըր։

Վիէննա, 6 օգոստոս

Էհալաթ ուսուլմի մէհիսլէրի պու ա-ըն 22ընտէ աչըլաճաղ տըր։

Սօֆիա, 6 օգոստոս

Պուլկարիսթան ուսմուրը խարիճիեէսի միւտիրի Մ. Սթօյլօֆ Թարոֆընտան գօն-սօլոսարա կէօնտերիլէն պիր գզԹա Թահ-ըրաթը ուսմուրեէտէ, Բէսթէնտիլէ Միւսլիմանարընն էմլաքընա տայր Թէ-հատիւս իտէն միւշքիլաթընն ֆասլը զմ-ընընա, պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունտու-ղու, խապէր վերիլմիշ տիր։

Մէզքիւր գօմիսիօն, Պուլկար վէ Իս-լամ ազատան միւրէքքէպ օլտուղու հալ-տէ, պիր մէօհլէթի մուայեէնէտէ ԻԹայի մէմուրիեէթ իտէճէք տիր։

Պուլկարիսթանտա ժանտարմա Թէնսի-գի զբմընտա, եարընն պիր գանուն նէշր օլունաճաղ տըր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, տէմիր Եօլլար ինշաաթը իշին կէրմիի Թամ իւզ-րէ ԻսԹիքշաֆաթ իճրա էյլէմէքտէ տիր։

Լօնտրա, 7 օգոստոս

Մ. Կլատսթընն, տիւն շէհիր էմանէ-Թինտէ իրատ ԻԹտիկի պիր նուԹգատա, հիւքիւմէթին Աֆղանիսթան իշլերինէ մի-տախէլ ԻԹմէք նէյլեէթինտէ օլմասրընը, վէ Աֆրիդատա Պօէրլէր իլէ խմշ-լանան մուգավէլէնին սուլհու Թէէմին ԻԹտիկինի, վէ Շարգտա ինկիլԹէրրա բօ-լիթիքասընընն քէսպի մուվաֆֆաղէյէթէ էյլէտիկինի պէեան ԻԹմէշ, վէ Թէսալիա-ընն վէ էբ/ըրն պիր գըսմընընն Եունանիս-Թանա պերլէշտիրիլմէսի, սուլհ ու ասա-յիշին մուհաֆաղասը իշին, էն մազպուԹ էսաս օլտուղունու սէօյլէմիշ տիր։

Բարիս, 7 օգոստոս

Օրանտան Թան զաղէթասընընա պա Թէ-լէկրաֆ պիլտիրիլմիկինէ կէօրէ, մէշհուր էմիր Ամատ Ալի Զազաեէն [illegible] տուսմունուն, Ֆրանսա ալէյհինտէքի իսԹ-իլալ իտարէսինի էլէ ալմագ իւզրէ, սոն պահարտա ճէզայիրէ կիտէճէկինէ, հիւ-քիմէթի մահէլիեէ խապէրտար օլմուշ տուր։

(Լէվանի Հէրալտա մոխտասր ԸՆԷԼԷՐՓԼԸ)

Աթինա, 7 օգոստոս

Տօղրու մալիսմաթ ալան տայրիլէրտէ զանն օլունտուզունա կէօրէ, գօմիսիօն մուամէլաթընընն սն պէշ կիւն Թաթիլի ի-չին տէվէլէթի Սալիեէ Թարաֆընտան վու-գու պուլան Թալէպէ մուվաֆֆագաթ օ-լունաճաղ տըր։ Գօմիսիօն ազալարը պու-րաեա կէմիշ օլուպ, հարպիեէ նէզարէ-Թի Թարաֆընտան վէրիլէճէք պաղը մա-լիսմաթը ճէտիտէ իչին, եարընն (եանի բազար իրթէսի) ազչամա գատար պու-րատա գալաճաղլար տըր։ Ժէնէրալ Սուչօ իլէ խիլէճէք միւզաքէրէ, սալը կիւնիւ Ըսթիլիտատա, վէ Հիտաեէթ բաչա իլէ վուգու պուլաճաղ միւզաքէրէ, իրթէսի կիւն Վօլստա վագը օլաճաղ, վէ 15 կիւն Թաթիլ մէսէլէսի գաթիէն օրատա Թահթը Թէկէքքիւրէ ալընաճաղ տըր։

Իւչ գզԹա Ավթրիա հարպ սէֆինէ-լէրի, պու սապահ Բիրէաեա վասլ օլ-մուշլար տըր։

Լօնտրա, 8 օգոստոս

Թիբէրարի մէպուսու Մ. Տիլլօն, շէ-տիտ պիր լիսան իշին, շէնտ հաֆթա ագ-տէ Թէվզըֆ օլունմուշ իքէն, պու քէր-րէ սալը վիրիլմիշ տիր։

Մ. Պուրդ, ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Տէրիսաատէթ միւթէվէճճիհէն հարէ-քէթ ԻԹմիշ տիր։

Վիէննա, 7 օգոստոս

Պու սապահի Վիէնէր Ցէյթունկ զա-զէթասը, կասթէնտ իմբէրաթորլար պէյ-նինտէ վուգու պուլան մուլագաթը հիչ պիր մանէասը օլմաերպ, պունուն սըրֆ մէրասիմի իհթիրամիեէտէն օլտուղունու, պիլտիրիեօր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մալիեէ նազիրը Միւնիր պէյ հազրէթլէրինէ ըիւթպէյի պալէա։ Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Ահմէտ Ըֆիֆգ պէյ էֆէնտի հազ-ըէթլէրինէ ըիւթպէյի պալէա։

Աչար վէ ազնամէմանէթի, ըիւթ-պէյի ուլեա սընընքը սանիսիլէ, է-մանէթի մէզքիւրէ մուավինի ճէ-մալ պէյ էֆէնտիեէ։

Էմանէթի մէզքիւրէ մուավինլիկի, ըիւթպէյի սանիեէ սընընքը սանիսիլ-է, աչար թահրիրաթ գալէմի միւ-տիրի Իպրահիմ պէյնէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

Գու կիւնքի Ֆարատա օգունտու-զունա կէօրէ, էվվէլսի կիւն ԻԹա-լիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Վէրնօնի, սիֆէրանընն էն գբ-ատէմիսի օլան ԻԹալիա սէֆիրի գօնԹ Գօրթինին, հէյեէթի սիւֆէրա նա-մինա իմզալամըշ օլտուղու պիր գբ-Թա նօթասընը, խարիճիեէ նազիրը Ասքմ բաշա հազրէթլէրինէ թագ-տիմ էյլէմիշ տիր։

Իշպու նօթա, Եունանա թէրք օլունան արազինին իքինճի գբմբ-նընն թէպլիսիտէն սոնրա, հուտուտը Եունանիեէնին թահահտի մուամէ-լաթընն թահիլի գբմընտա, ճանի-պը Պապը Ալիսէն վուգու պուլան թէբլիֆ ճէվապ օլուպ, գօնԹ Գօրթի, կէրէք ըէֆիգլերինին վէ կէրէք քէնտիսինին, Պապը Ալինին էֆքեարընա մուվաֆֆագաթ ԻԹ-մէսիքլէրի էսպապընը պէրԹաֆիլ պէեան ԻԹմիշ, վէ պիր այ թէէխիւ-ըէ քէնտիէրճէ հիչ պիր սէպէպի մագուլ օլմասրընը, վէ մէլաթընն այնի վագգաթտա իճրա օլունա-պիլէճէկինի ԻՖատէ էյլէմիշ տիր։

ԳօնԹ Գօրթի, նօթանընն խիթա-մընտա, մուամէլաթա պաշլամագ իւզրէ, գօմիսէրլէրին թօբլանա-ճաղլարը մահէլի վէ կիւնիւ, միւմ-քին մէրԹէպէ սիւրաթլէ թայէին ԻԹմէլէրի, վէ Հիտաեէթ բաչաեա պու պապատ թալիմանը լազմէյի վիրմէլէրի իչին ըէճա էյլէմիշ տիր։

Վագզթ զաղէթասը, զաղէթա-սընընն թապ օլունմագ իւզրէ իքէն ալրմշ օլտուզունու պէեան ԻԹտիկի մալիսմաթը սահիհեէ նէզարէն, ԻԹճարէթ վէ զիրաաթ նազիրը Բա-յիթի էֆէնտի հազրէթլէրինէ ըիւթ-պէյի պալէա, վէ Ա.յասը վիլաեէ-Թի տէֆթէրտարը Սիւրուրի էֆէն-տի հազրէթլէրինէ իւչիւնճիւ ըիւթ-պէյտէն պիր գբԹա Մէճիսիեէ նի-շանը ԻԹա պույրուլտուղու անլա-շըլմշը, վէ Քիւրտ ըէյիսլէրինտէն Համզա աղա իլէ միւԹէալլիւդաթ վէ ավինէսինին, Իրան թօբրաղընտա գամլ օլունտուզլարընա տայիր ճիւմա իրթէսի կիւնքի նիւսխէ-միդտէ միւնտէրիճ Թէպլիղ ԻԹ-լէկրաֆընընն հէնուզ սըհհէթի ԻԹ-պէյեիւն ԻԹմէմիշ տիր։

Արթա քէօբրիւսիւնտէ Թէէսսիս օլունան կէօմիւկէ տայիր, սիւֆէ-ըա թարաֆընտան Պապը Ալիեէ Թէպլիղաթը տօսմանէ ԻԹճրա օլուն-տուղու կիպի, Պապը Ալի իլէ Եու-նանիսթան պէյնինտէ պիր ուսուլը մուվաֆֆաղաթքեարանէ Թէէսսի-սի լիզումու տախի արզ վէ Թավ-սիեէ օլունմուշ տուր։

Թահտիտի հուտուտ գօմիսիօնու, Թէսլիմ վէ Թէսէլլիսիւն ԻՃրասը զբմընընա, ԻքինՃի գբմ արազի իւզէրինէ մուամէլաթա տէվամ էյլէ-մէք իսթէմիշ իսէ տէ, մէմուրիյնի մահէլիեէ թարաֆընտան պաղը միւշ-քիւլաթ իպրազ օլունմուշ տուր։

Մէմուրիյնի մահէլիեէ, թահտի-տի հուտուտան թարիեէտէն սոն-րա ԻՃրասը լրացամ էյլէճէկինի պէեան ԻԹմէքտէ իսթիյէր։

Ավթրիա տէվլէթէ Թարաֆըն-ան, թէշրիֆաթը ուսուսիեէ նա-զիրը Միւնիր պէյ էֆէնտի հազ-ըէթլէրինէ Գուրսն աբ Ֆէր նիշա-նընընն պիսիլ գօրսօնու, վէ մա-պէյնի հիւմաեան միւԹէրճիմի Բէ-շիա պէյ էֆէնտիեէ Ֆրանսուա Ֆօ-զէֆ նիշանընընն իքինճի ըիւթպէ-սինտէն պիր գբԹասը ԻԹա օլուն-մուշ տուր։

Սէնէյի հազրէ մուամէ-զէնէսինին իրատէյի Շահանէեէ արզ օլունտուզունու Իսթանպուլ եազբեօր։

Թահվիրաթը Օսմանիեէ համիլլերի վէքիլլերի իլէ միւզաքէրէ իտէճէք գօմիսիօն ազալարընտա, մալիեէ նէ-զարէթի վարիտաթ վէ տիւեաուն մու-հասէպէճիլլերի էֆէնտիլէր պուլու-նաճաղ, վէ էվրօրալը վէքիլլէր կէ-մէզտէն էվվէլ, գօմիսիօնու մէզ-քիւր ԻՃԹիմա իտէճէք տիր։

Իշպու գօմիսիօն, պիրինճի տէ-ֆա օլարադ ԻՃԹիմա ԻԹմիշ, վէ ի-քինճի տէֆա օլարադ տախի բէնչ-շէնպիհ կիւնիւ ԻՃԹիմա ԻԹմէսի մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

Ավթրիա սէֆարէթլէրինէ Թարաֆըն-ան, թէշրիֆաթը ուսուսիեէ նա-զիրը Միւնիր պէյ էֆէնտի հազ-ըէթլէրինէ Գուրսն աբ Ֆէր նիշա-նընընն պիսիլ գօրսօնու, վէ մա-պէյնի հիւմաեան միւԹէրճիմի Բէ-շիա պէյ էֆէնտիեէ Ֆրանսուա Ֆօ-զէֆ նիշանընընն իքինճի ըիւթպէ-սինտէն պիր գբԹասը ԻԹա օլուն-մուշ տուր։

Սէնէյի հազրէ մուամէ-զէնէսինին իրատէյի Շահանէեէ արզ օլունտուզունու Իսթանպուլ եազբեօր։

Թահվիրաթը Օսմանիեէ համիլլերի վէքիլլերի իլէ միւզաքէրէ իտէճէք գօմիսիօն ազալարընտա, մալիեէ նէ-զարէթի վարիտաթ վէ տիւեաուն մու-հասէպէճիլլերի էֆէնտիլէր պուլու-նաճաղ, վէ էվրօրալը վէքիլլէր կէ-մէզտէն էվվէլ, գօմիսիօնու մէզ-քիւր ԻՃԹիմա իտէճէք տիր։

Իշպու գօմիսիօն, պիրինճի տէ-ֆա օլարադ ԻՃԹիմա ԻԹմիշ, վէ ի-քինճի տէֆա օլարադ տախի բէնչ-շէնպիհ կիւնիւ ԻՃԹիմա ԻԹմէսի մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

Էվրօրատա, Դարըպատ գապը-ճալարընա կիԹմիշ օլան ըիւսումը սիԹԹէ միւտիրի Մ. Լանկ, պու-քէրրէ Տէրիսաատէթէ ավտէթ էյ-լէմիշ տիր։

Գօրէսբօնտանս Բօլիթիզ զազէ-թասընընն պէեանընա կէօրէ, Պապը Ալի, Պուլկարիսթան իմարէթիլլէ տօղրուտան տօղրուեա մուխապէ-ըէեէ մուվաֆֆագաթ ԻԹմիշ օլտու-զունտան, վիլաեաթը միւմթազէ գալէմի տախի ճէպէլլի Լիպնան, Կիրիտ, վէ Սիսամ իլէ մուխապէ-ըէեէ վասըթա օլաճաղ իմիշ։

Մէարիֆ նէզարէթի թարաֆընտան տախի, սայիր տայիրէլերտէ օլտուղու միսիլը, 96 սէնէսինտէն Թէեատիսլուտ գարմշ օլան մուաշյար իշին վիլաեաթա հէվալէլէր վէրիլ-մէքտէ օլաուղու իշնարիմշ տիր։

Վիլաեաթէն ահվալը մալիեէսինին Թահրը Թէֆթիշէ ալմագ իւզրէ, մալիեէ նէզարէթինտէ ադաը էն-ճիւմէն ԻԹմէքտէ օլան գօմիսիօն, պու կիւնլէրտէ սըգճա սըգճա Թօր-լանմագտա իմիշ։

Մուհաճիրին ըէյիսի Բիզա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին խըամէ-թինտէ պուլունան պիր ատէմին, միւշարիէյհին 4-500 լիրասընը ա-լարագ Ամինաեա ֆիրար ԻԹտիկի-նի եազմշ իտիք։

Արնան մալիմաթա կէօրէ, միւ-շարիէյհ Բիզա պէյ էֆէնտի հազ-ըէթլէրի, բէտէրինտէն միրաս գալ-մշ օլան արազիյի քէսիրէյի, պունտան պիր գաչ սէնէ էվվել ախէրէ սամթաբդտան սոնրա, բարտընը պիր սարրաֆա Թէսլիմ ԻԹմիշ, վէ մէր-գումմ տախի բարտեը ալըպ, Եու-նանիսթանա ֆիրար իտինճէ, ին-քեար Թարիզինէ սարմշ տըր։

Թահմինա 25 կիւն էվվել, ճէ-զայիրի շէհրի Մահմուտ էֆէնտի Թարաֆընտան, քէնտի գօնաղընտան գալարբրմշ, վէ Թահթը իս-Թինթագա ալընմշ տըր։

Մէմուաթա նազարէն, պու զա-Թէն Թէվգբֆը սէպէպլերի, ճէզա-յիր էշգբեաբյա մէքթուպլաշ-մագտա, վէ ճէզայիր հիւքիւմէթի ալէյհինտէ էհալիյի Թէշվիգ ԻԹ-մէքտէ օլմասը իմիշ։

Մէքթէպի միւլքիեէ շակիրտա-նընտան Հիքմէթ էֆէնտի իմինտէ պիր շակիրտ, պու սէնէ իմթիհան վիրէմէտիկինտէն սօլայը մէյեուս օլարադ, ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Եենի քէօյ կիտէրքէն քէնտիսինի տէնիպկ ամմշ, վէ տէրհալ չբգա-բբրմշ իսէ տէ, դիհնինէ պիր ֆէ-նալբդ կէլտիկի իշիտիլմիշ տիր։

Ճիւմա իրթէսի սապահընը Ար-նավուտ քէօյինտէ վուգու պուլան հարիգտէ, եալընբզ պիր էվեանմշ տըր։

Պու կիւնլէրտէ մահուտ բաբէլճի-ըէր եինէ Պէյօղլու Թարաֆիարընտա կէօրիւլմէեէ պաշլամշ օլտուգլա-ըընտան, օլպապատ Պէյօղլու բօլի-սի միւտիրիեէթինին նազարը տիգ-գաթընը տավէթ իտէրիզ։

Սապբգալը օլարադ, Տէրիսաա-տէթտէ խբրսըզբգ վէ եանքէսիճի-լիք ԻԹմէքտէ պուլունան սէքիզ քիշի, պիր տահա ավտէթ ԻԹմէմէք լիւզրէ, մէմլէքէթլէրինէ Թարտ օ-լունմուշլար տըր։

ԻԽԹԱՐ

Պիւքրէշ շէհրի բիանգօսունուն սոն տէֆա քէշիտէ օլունան գու-ըասընտա իսապէթ իտէն նիւմէրօ-լարը ճէտվէլի եէտիմիզէ կէչմիշլիսէ տէ, պու կիւն եէրիմիզ միւսաատէ ԻԹմէտիկինտէն, պիզզարար եա-ըընքի նիւսխէմիզէ գարմշ տըր։

Իսթանպուլ զաղէթասընտա կէօրիւմիւշ տիւր։

Մ. Պուրգ իլէ Մ. Վայֆրէյ վէրիլէճէք լայիհայար իւզէրինէ, կէչէն բօսթա իլէ Բարիստէն պաղը մալիւմաթ այընմըշ տըր։ Իշպու լայիհայարա նէզարէն, տիւեունը Օսմանիէէ 190 միլեօն 966 պին 230 լիրա թախմին օլունմուշ տուր։ Տիւեունը մէզքիւրէն թէսվիեէսի իչին իքի լայիհա թանզիմ օլունմուշ տուր։ Պիրինճի լայիհա մուճիպինճէ, ասկապը թահվիլաթա թէրք օլունաճագ վարիտաթ պէր վէճհի աթի պէեան օլուսուր։

270,000 ատէտ օսմանը ալթունու Շարգի Ռումէլի վէրկիսի։

130,000 օսմ. ալթ. Գըպրըս ֆազլայի վարիտաթը։

464,893 օսմ. ալթ. Պուլկարիսթան վէրկիսի։

280,000 օսմ. ալթ. Բիւսումը սիթթէ հասըլաթը ֆազլասը։

Եէքիւն 1 միլիօն 144 պին 983 օսմ. ալթունու։

Իշպու 1 միլեօն 144 պին 983 լիրա մէպլաղ, 97 միլիօն 420 պին 31 օսմանը ալթունու տիւեունի իչին եիւզտէ պիր պուչուգ ֆայիզ տիմէք օլաճագ տըր։

Լայիհաեը մէզքիւրէտէ, թէսալիւլտէ գալան գուբօնլար իլէ բէս իւլ մալ թէէտիեէսի, վէ Ռուսիա թաղվինաթը զիքր ու պէեան օլունմամշը տըր։

Իքինճի լայիհաա մուճիպինճէ, սարը Ս. Պալթաճըեա իհալէ օլունարագ, տիկէր պէշ բիւսում տայինէրէ թէրք օլունաճագ տըր։

730,000 ատէտ օսմանը ալթունու պէշ բիւսում հասըլաթը։

834,893 օսմ. ալթ. Պուլկարիսթան, Շարգի Ռումէլի, վէ Գըպրըս վարիտաթը ֆազլասը։

Եէքիւն 1 միլեօն 564 պին 893 օսմանը ալթունու։

Մէպլաղը մէզքիւր, տիւեունուն մըգտարը հաղըգիսինէ նիսպէթլէ, եիւզտէ 1 վէ 76 սանթիմ ֆայիզ վիրէճէք տիր։

Մէզքիւր իքինճի լայիհա մուճիպինճէ, տուխան ինհիսարը, Մ. Պալթաճի իլէ շիրէքեասընա հէվալէ օլունարագ, միմիլէյհիմ տախի սէնէվի 800 պին լիրա իթա խէճէքլէր, վէ մէպլաղը մէզքիւր իլէ պէշ սէնէ վէ իւչ այտա, Գալաթա պանգալարընէն մաթրուպու թէսվիեէ օլունաճագ տըր։

Միւտէթի մէզքիւրէնին խիթամընտա, տուխան հասըլաթը տախի տայինէրէ թէրք օլունարագ, տիւեունը ումումիեէ գարշըլըղը, սէնէվի 2 միլեօն 364 պին 893 լիրաեա պալիղ օլարագ, սէնէվի եիւզտէ 2 վէ 67 սանթիմ ֆայիզ վէրիլէճէք տիր։

Տիւեունը Օսմանիեէտէն, Գարատաղա, Ռումանիաեա, Սըրպիսթանա, վէ Պուլկարիսթան իլէ Եունանիսթանա իսապէթ իսէճէք հիսէնին թէնզիլի տախի լազըմ կէլէճէք տիր։

Պէշ բիւսում հասըլաթընին թէզաեիւտիւ, վէ տիւեունտան զիքր օլունան հիսէրէրին թէնզիլի իւզէրինէ, տիւեունը Օսմանիէէ ֆայիզի, եիւզտէ պէշ բաստէսինէ պալիղ սլաճագ տըր։

Պու նէթիճէ իսթիհսալ օլունտուգտա, թէտախիւլտէ գալան էսկի գուբօնլար իլէ բէսիւլմալ թէէտիեէսինին սէնէվիեէսի տախի միւդաքէրէ օլունաճագ տըր։

Իքինճի լայիհաա տախի Ռուսիա թաղվինաթը մէվզուի պահս օլմամշը տըր։

—

Ինկիլթէրրա սէֆիրի սապէդը Մ. Կօշէնէ հիւրմէթէն, յուլիսին ալտի 27 ինճի չարշէնպիհ ադշամը, Լոնտրատա, սէրպէսիեէթ թարաֆտարլարը թարաֆընտան պիր զիեաֆէթ վէրիլիպ, պու զիեաֆէթտէ, Մ. Կօշէն պիր նութգ իրատ իլէ, տէվլէթի Ալիեէ հագգընտա պաղը էսէֆ օլունաճագ հալէր պէեան իթմիշ իսէ տէ, պէեան օլունան հալէր, զաթէն հէր քէսին պիլտիկի շէյլէր օլտուղունտան, թերճէմէսինտէն սարֆը նազար իթմիշիզ տիր։

—

Ախիրէն թէսալիատա վուգուպուլան հայտուտուղլարա տայիր յուլիս 26 թարիխիյլէ Լարիսատան Իսթանպուլ զաղէթասընա կէօնտէրիլմիշ օլան պիր մէքթուպտա, պէր վէճհի աթի մալիւմաթ օգունմուշ տուր։

Յուլիսին 17ինճի կիւնիւ, օն սէքիզ նէֆէր Արնավուտ վէ Ուլահլարտան միւրէքքէպ պիր էշգըեա ֆըրգասը, ալթմըշ դատար ֆամիլեալար իլէ մէսքիւն օլան Տէսսիանի նամ քէօյէ, ադշամ սուլարընտա կիրմիշ, վէ Հասան նամընտա պիր Միւսլիմանը էվինի մուհասէրէ իթմիշ տիր։ Եարըմ սաաթ դատար իմթիտատ իտէն թիֆէնք աթէշի թաատիսինտէն սոնրա, հայտուտլար խանէ սահիպինի գաթլ ու թէլէֆ իթմիշլէր տիր։ Պատէհու իչէրի կիրիպ, էվի թէքմիլէն սոյմուշլար, վէ գարիեէտէ մահպուս պուլունան իքի նէֆէր Խրիսթիանը պիրլիքտէ ալըպ կիթմիշլէր տիր։

Տիկէր պիր ճինաեէթ տէ, յուլիսին 18 ինճի կիճէսի, նէֆսի Լարիսա շէհրինտէ իճրա օլունմուշ տուր։ Շէյզէ քի եէվմի մէզբիւր ադշամը, ասքէր գըեաֆէթինտէ իւչ պիր քընաէրթինտէսինտէ կիրմիշլէր, վէ պիչարէյի էօլտիւրմիշլէր տիր։ Մաղթուլուն գարըսը վէ չօլուգ չօճուղլարը թարաֆընտան վուգուպուլան ֆիղան ու ֆէրեաալարա բաղվէն, դաթիլլէր, պիրա վաղիֆէ վէ քիմսէսէն թաճիզ օլմասեարագ, սավուշուպ կիթմիշլէր տիր։

Լարիսանընէն էն զիեաատ մէրքէզ մահէլլէսինտէ վագը պիր էճզանխանէ, ֆէրտասը կիճէ խըրսըզլար թարաֆընտան քեամիլէն սոեուլմուշ տուր։

Պիր դաչ կիւն ադաէմ, պիր էշդըեա ֆըրգասը, Սթէրժիս նամ քիմսէնին, օլ էսնատէ շէհիր եադընլարընտա պուլունան 120 բէստէն իսպարէթ գօեուն սիրիւսիւնիւ թէքմիլէն աշըրմըշ տըր։

Տահա պու կիւնլէրտէ, պէշ նէֆէր հայտուտտան միրէքքէպ տիկէր պիր ֆըրգա, Գարտիցա շէհրինին թա օրթասընտա, Բէուֆ էֆէնտի նամընտա պիր Միւսլիմանը թուրթուպ, տաղա աշըրմըշ տըր։

Իշպու մալիւմաթը խմիիրրաճ իթթիկիմիզ մէքթուպտա օգունտուղունա կէօրէ, թէքմիլ Թէսալիա էեալէթի չու էսնատէ հայտուտլար բէնչէսինտէ գամըշ օլուպ, քէօյլիւլէր, թարլաարընտաքի իշլէրինի թէրք իթմիշլէր տիր, վէ քիմսէ, կիւնէշ պաթարդտան սօնրա, խանէսինտէն տիշարը չըգտարմահա ճէսարէթ իսէմէմէքտէ իմիշ։

—

Թէսալիատան եունանա թէրք օլունան արազինին իքինճի գըսմընը Եունան սասքիրի թարաֆընտան իսթիլասը կիւնիւ եադլաշըրճա, տիեօրյար Լարիսատան Աթինա ղազէթալարընա եազըլան մէքթուպլար, պիլատը մէզքիւրէյի թախլիեէ իթմէք, վէ թէսլիմ ու թէսէլլիւմէ քեամիլէն հազըր պուլունմագ իւզէ, մէմուրիյնի Օսմանիէէ թարաֆընտան կիթթիքճէ զիեատէ ղայրէթ վէ իգտամ իսպարդ թազմ

...արքունը չբգարթաբար, չբպլաթաբար, ...ոլ էլիմ իլէ կէօղիւնիւ գաբաթ...ար վէ հազբրլամբշ օլտուղում պը...աղբմ իլէ իքի տէֆա շէտիրէն ...գարնընա սաբլատաբմ։ Սօնրա, պը...ագլա պօղաղընը քէստիմ։ Գանրն ...շրատբղընը կէօրմիկիւմ կիպի, ...գօրգու պէնի ալտը. արթբդ տու...տամատբմ, շաբգամ իլէ բալթօմնա...ատբմ գաչտբմ։ Տիվանէեթ տէօն...միշ իտիմ։

Պիր թարաֆտան գաչտբ, օ պիր ...արաֆտան արգամա պագար ը...ղբմ քի, աճապա արգամտան կէլի...ինօրլար մը տէյտ։ Իքի սաաթ գա...տար տուրտում, եարտբղբմբ տիւ...ինամիւմ. պիրտէն կիթտիմ, բօլի...է իսապէր վիրտիմ քի «պէն պիր ճա...ղիմ, թէվգբֆ իիսինէր» տէյի։ ...տամբն ատրէսինի վէ անախթարբնը ...էպլիմ իիտիմ։ Ինանմագ իսթէմէ...միկեր։ Պէնի գօմիսբրէ, վէ օրատան ...տամ կէօթիւրտիւլբր, զոր իլէ պէ...ի իչբրի սօգտուլար, եարթագ թա...աֆքնա պագմագ իսթէմէտիմ։ . .

. . . . . .

«Զօճուգ պանա պիր շէյ սէօյլէ...տի. չաղբրտբղընը պիլէ իշիթմէ...իմ։ Իքի տէֆա բբչաղբ գարնընա ...գտում, հբրսբմ թէսքին օլմա...ղբտան պաշղա արթտբ, պօղազ...տբղբմտա գանընն ագտբղընը կէօր...միմ իսէ, գօրգտում։

«Ձինանէեթ իշլէմէք ասլա ֆիք...մանէն կէչմէզ իտի, վէ զանն իթ...էյինիզ քի օգուեարագ պու ֆի...իր պէնտէ տօղտու, Պէօյլէ պիր ...յ ասլա օգումտաբմ։»

Գաթլ օլունան չօճուգ, Բարիս ...էքթէպի թբպպկյէ մուալիմիէ...նէն Տ. Օբթէօր Պրուարտէլ վա...թտաբյլա թէշրիհ օլունուպ հիչ ...իր չապալամա եախատ ֆիթրի չէնի ...էմէթի պուլունմամբշ տբր։

Մահքէմէ ճինաեէթի թասարիգ ...ախքէն սօնրա, հիւքմիւ գաթիլ...միւքէք իչին, պիր շէյ պիրմէտի ...բմ կէլիեօրտու. եանի, Լբմէթբ ...ճինաեէթի պիլբրէ՛ք մի, եօգ...զուվէյի ագլիյէսինտէ պիր ...ֆֆէթ վագբ օլարադ մը եարմբշ ...բ։ (1)

Պունան իչին Տօքթ. Լբկրան տիւ ...մէեմուբ թայեին օլունուպ, մա...թէէսիւֆ թաղիպի միւմանիէյ...ն վիրտիկի բարաբյթ օտա, Լբմէթբ ...ճինաեէթի գէնբէ եարմբշ օլ...ղու խպաթի օլունմուշ տուր։ ...Պինաէն ալէյհ մահքէմէ, միւա...ֆի ումումի Մ. Պիւշէնին խատա...ր մուճիպինճէ, ճանիի մէրգու...20 սէնէ քիւրէկէ, վէ օն սէնէ ...բօլիս նէզարէթինտէ ոսպլամա...հիւքմ վիրմիշ տիր։

Ռ. Ռօշէնճ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԱՐԺԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

(...ԷՋ 4700 ԴԷՄԵՐԷՆ ՊԵՎՄ)

...այց թաղունք ասունք և փու...ք հարցնել թէ ինչո՞ւ համար ...ային շատ մի չարիքներու մեծ ...ն պատճառ կը դառնան ողոր...ի վարժապետները։ Վասն զի ...ազգին մէջ վարժապետութիւնը ...ան չէ, որոշեալ կոչում մի չէ, ...ամեն անզործի համար առժա...կեայ գործ։ Եՙրբ տեսեր ես ...ոչկակար մի յանկարծ դերձա...թեան սկսի, բայց եՙրբ տեսած ...ներ մէջ՝ որ ամեն պաշտօնի և ...ետի տէր անձն յանկարծ վար...պետութեան սկսի։ Կամ հարիւ...քանի՞ վարժապետ կը գտնես, ...յարատեւ իր պաշտօնին մէջ ...տասը տարի, կամ հազարին ...՞ վարժապետ կը գտնես, որ ...ած լինի իր պաշտօնին մէջ և ..., կամ հարիւր հազարին քանի՞

(1) Զիւնքի, օն սէօրթ եաշընտա պիր ...ան պէօյլէ պիր ճինայէթ մէմուլ ...մաղ։

...վարժապետ կը գտնես, որ այդ պաշտօնին մէջ և միայն իր պաշտօնով կուշտէն աւելի, քանի՞ հարուստ լինի, այնպէս չէ՞, այս կարգին և ոչ մի հատ։ Հապա ի՞նչ է այդքան դպրոց դպրոց պօռալը, ի՞նչ զէվզէկութիւն է Լուսաւորչեան դպրոցին վրայ վսեմն այն է՝ որ փոր կը կշտացնէ, անօթի մեռցնող պաշտօնը անիծած է և ոչ թէ վսեմ։ Ի՞նչ յաջմոր կուգայ այս տեղ Քրիստոսի խօսքը թէ՝ «Ժողովուրդս այս շրթամբք պատուէ զիս և ի սրտի մեկուսի հեռացեալ է յինէն»։ Բայց անցնինք այս ալ։

Աղքատ և հարուստի տղայք մի եւնոյն դպրոցին մէջ (կամ նոյն ուղղութեամբ տարբեր դպրոցներու մէջ) դասընկեր են, փարձուած ճշմարտութիւն մ'է որ ամեն տեղ և ամեն ժամանակ աղքատ տղան իր հարուստ դասընկերէն յառաջադէմ է, բացառութիւնները սիրչ։ Այս դուն ալ կ'ընդունիս, Ուրեւոր, այնպէս չէ՞։ Առանց հարուստ կամ աղքատին նայելու աշխատասէր, բարի և յառաջադէմ աշակերտը միշտ սիրելի է վարժապետին, և այս միևնոյն դպրոցին մէջ, միևնոյն վարժապետին ձեռքին տակ կ'պատրաստուին երկուքն ալ, որոնց մին վարժապետ միւսը թաղական կամ հոգաբարձու կը լինին օր մի։ Բայց խեղճ վարժապետացուին հարստահարութիւնը արդէն դպրոցին մէջէն կ'սկսի՝ որը զինք շրջապատող արտաքին երեւոյթներուն, աշխարհի կրթութեան ազդեցութեան ներքեւ արդէն ճնշուած է. երկիւղ մի, պատկառանք մի կ'զգայ դէպի իր հարուստ ընկերը և ակամայ ուանդղալի պարտաւորութիւն մի հնազանդիլ անոր ամեն կամայականութեանց։

Եւ նա ստիպուած է շատ անգամ երկիւղէն, բնազդումէն, կաշառքէն, փառասիրութենէն ևն. ղբրդուած իր ծոյլ՝ բայց հարուստ դասընկերի դասերը պատրաստելուն օգնել, ինքը ղբրօրինակ, Գաղիերէնի բառարան չունի՝ իր ընկերինը կը գործածէ (և գիտենք թէ ո՛րչափ օգտակար է, անձամբ բառգիրքը քրքրել, լեզու սորվողին համար) մինչդեռ սա ո՛ գիտէ ի՞նչ կ'ընէ, նա կը պատրաստէ իր դասը ու դասի տեղը կուգայ, կ'ելլան դասարան, ահա այս կարճ միջոցին մէջ նա կ'օգտի իր աղքատ ընկերին տեսարակներէն և դասարանը անոր մօտ կը նստի։ Վարժապետը գիտէ թէ և այս ամենքը՝ գիտէ որ քանի մի ճարպիկ փոփոխութիւններ ընելով ընդօրինակուած է միւսէն, գիտէ որ իր հարցմունքներուն ստացած պատասխանները ծոյլ աշակերտին քովի ընկերին փոխու

քն է տուողը. բայց ի՞նչ ընէ, կրնա՞յ այնքան յանդուգն լինիլ և գործը դէպ երեւան հանել։ Ուրեմն երկուքն ալ հաւասար յառաջադէմ ընկերներ միասին աւարտեցին դպրոցը, իրենց ընկերական յարաբերութիւնը միշտ նոյն մնաց և կը մնայ, կ'անցնի ժամանակ և երկուքն ալ կը հասնին ազգային պաշտօններու, մին ազգայ կը լինի՝ միւսը ծառայ, մին քսակով հարուստ՝ միւսը գլխով, մին ճշմարիտ ազգասիրական եռանդով ու գործերով աղքատ, միւսը ցուցամոլ փառասիրութիւնով և քսակով։ Պէտք է այժմ աղան իր դերքը պահէ, իբրեւ հոգաբարձու, իբրեւ հասկացող և ուսմամբ շատ բարձր կեցող անձ պէտք է իր վարեմի ընկերին հրահանգներ տայ, հրամաններ արձակէ, և երբ մի գաղտնի տեղ խեղճ վարժապետը կ'ըսէ իրեն «տօ՛ շանորդի, քու դասերդ ես կը պատրաստէի», սա այնքան ազնուութիւն չունի, որ բացէն «լռէ դուն ալ, թշուառական, ի՞նչ պէտք այդ ըսելու» պատասխանը տայ՝ այլ պզտիկ ատեն ներքին սկսեալ մեծցուցած փոքրոգի ատելութեան զէնքերը կը դարձնէ դէպի նա և մէկ ալ տեսար, զանգէթան դրեց, «վարժապետը վատ, էֆէնտին խելօք ու աղդատէր է ուղեր»։ Եւ մեր պատուելի ուսուցիչը կը թռչի . . . ո՞ւր, ո՞վ գիտէ, մի ուրիշ տեղ, ուր թերեւս ժամանակ մի հանգիստ ապրի։ Բայց իր պաշտօնը։ Էֆէնտին հօրքրոջ աղան իրենց վաղեմի ընկերներէն էր, երբեմն հարուստ, այժմ ինկած և մեր էֆէնտին կը գիտէ՝ որ դա իր ծառայութեան մէջ, իր անձնական գործին մէջ, թայլ է և թերեւս խարդախ, պէտք է ուրեմն առժամանակ դպրոցը տեղաւորել զինքը և կամաց կամաց հեռացնել՝ որ սա ալ չլինի թէ իր ոգովն էֆէնտիին ըրած խարդախութիւնները երեւան հանելով՝ անհաճոյ տպաւորութիւններ գործէ. ուստի և սա պէտք է քիչ ժամանակ յետոյ դրպրոցէն թռչի . . . սա ո՞ւր, ճէհէնէմ, ինչո՞ւս պէտք։

Այսպիսի հիմունքներու վրայ կեցած վարժապետական պաշտօնը ի՞նչ կրնայ բռնել, դատեցէք։ Այժմ մի քանի մանրամասնութեանց մըտնենք։ 50 ղուրուշէն մինչեւ 10 և աւելի ոսկի ամսականով վարժապետներ կան։ Ամսագլխուն վճարում հազուագիւտ երեւոյթ մ'է, ամիսներով դիզուած և գոնէ թերհաշիւ մի չվճարած բազմագիւտ երեւոյթ մի, ամսականի հետզհետէ յաւելում չբսենք հազուագիւտ, բայց անյարատեւ երեւոյթ մ'է, իսկ յաւելումի մեծ մեծ խոստումներէն յետոյ, արդէն եղածն ալ պակսեցնել դարձեալ յաճախ տեսնուած երեւոյթ մի (նոյն իսկ այս օրերս Կարնոյ ուսումնասիրութեան կենդանի նահատակներու կեդրոն, Ընկերական վարժարանը)։ Զմրան կէսին, երբ ամեն կողմ դոցուած է, կամաւ կամ ակամայ վարժապետի հրաժարեցումն կարծեմ չբ տեսնուած բան չէ, հրաժարելէն վերջը պահանջներն ստանալու համար օրերով, ամիսներով սպասել, պարտքի տակ թաղուիլ, և վերջապէս պահանջին հաղիւ կէսը կրնալ ստանալով՝ յաւանհաւիրք նոր բան չէ։ Զաւակներու տէր, խեղճ, աղքատ վարժապետի մի նիւթական կացութիւնը այնպիսի դիրքի մի մէջ պահել հեռատես խորամանկութիւններով՝ որ սա խեղճը ստիպուի միշտ իր ստրկական դիրքը պահել, հառաչել և անիծել իր թշուառութեան պատճառ եղողին, կարծեմ հանապազօրեայ երեւոյթ մ'է։

(Շարունակելի)

Պ. ԴԵԼԻՓԵԱՆ

. . . Տէր.

Մասիսի չորեքշաբթի աւուր օրաթերթին մէջ Թօր-դաբուի երկսեռ վարժարանաց քառամեայ . . . քննութեան մի ազդ տեսնելով ուզեցինք դէմ Հայերէն լեզուի յաջկացեալ երէկուան օրը ներկայ գտնուիլ, բայց որովհետև սկզբնաւորութեան ժամը ծանուցանել մոռցուեր է եղեր, պէտք եղաւ ի զուր երկար ժամեր վատնել, և ուր աւրեան ի ժամ 6 սկսաւ։ Բաց ի դասատուաց և 2 այլ գպրոցական տղայոց. միայն տեղւոյն Գեր. քարոզիչ հայրը և եւ ներկայ էինք։ Խըղճալի էր լսել միմեանց յաջորդող մի քանի կարգ երկսեռ աշակերտաց համառօտ քերականութեան մէջէն հոլովմանց և խոնարհմանց մէջ թուխակօրէն տուած պատասխանները։ Այսպէս վերջացաւ առաջին մասը։ Ընդ երէկս սկսաւ երկրորդ մասը, ուր բարձրագոյն կարգի աշակերտք իսկ, յորոց մի. այն տատնէն աւելին քանի մ'ամսէ ի վեր այլեւայլ դպրոցներ կը յաճախեն, մեծցեալք դեռ մանկաբներն իսկ լաւ դաս առած չբլլալուն, ամիսներէ ի վեր սերտած Մատթէոսի Աւետարանչին երեք գլուխներէն. միայն միայն երկու տանց մէջ լուծման առեն պատահած հարցմանց չկրնալով լաւ պատասխանել, վերջապէս յատկապէս հրաւիրեալ երկու անձանց կողմէն մի քանի մասմարզական և բառազնական պարզ հարցումներով վախճան տրուեցաւ։ Հայերէն լեզուի հարցաքննութեան իսկ եթէ մի քանի յաջողակ աշակերտք գտնուեցան, նոքա ևս յառաջ քան զվեց ամիս, առաւել քան զոր այժմ, գիտէին։ Ուշադրութեան արժանի էր դիտողութեան սերտին երեւան անգամ չտեսնելնիս։

Ըստ մեզ լաւագոյն լինէր քառամեայ ընելով քանի որ 6 ամիս էր ցուցամոլութեամբ և կամ յաւակնութեամբ այդպիսի մի քննութեան չձեռնարկել, կամ գոնէ Հայերէն լեզուի, Ֆռանսերէնի, որ ինչպէս ըսեցինք պարզ Լանգ-ուէ մի ընթերցանութիւն է եղեր, նոյնպէս թուաբանութեան, յորում յաջողակք նոյնպէս 6 ամիս յառաջէն մեացեալ մի քանի տղայքն են, նոյնպէս պարզ քրիստոնէական վարդապետութեան և Ազգ. երգոց և օրիորդաց պատրաստած դրչէ և ֆէնէ պէս պարզ ձեռագործաց փոխարէն ամբողջ եօթնեակ մը զոհելու, քանի որ մէյմէկ ժամու բաներ են. մի օր յատկացուէր և լըմընար, քան ամբողջ շաբաթ մը խեղճ տղայքը ահու դողի մէջ պահել։

Առանց որ և է անձնական ատելութիւն ունենալու ասոր և անոր դէմ, ճշմարիտը խօսելով վարժարանաց վիճակը տակէ 6 ամիս յառաջ լաւագոյն էր քան զարդիս, մինչդեռ յայնժամ 1400 ղրշ ծախք բլլալով և ներկայ ուսմունքներէ զատ, Տաճկ. Անգղ. Հայկ. ճայնագրութիւն և օրիորդաց դաշնակ իսկ կաւանդուէին, վարժարանք ուշիմ տղայովք և եկեղեցին քաղցրանուագ դպիր մանկամբք լիք էին. մանաւանդ որ, աւելի ցաւալին է, թաղին պատուաւոր տիկնանցմէ բաղկացեալ մեղուաջան մի խնամակալութիւն որ յաջողած էր թաղեցի 200 ի չափ կանանց սրտերը առնելով դրաւել յօժանդակութիւն, և երկու ամսոյ մէջ, այն է անցեալ նոյ. և դեկտ. ամսոյ մէջ 2000 ղրշի չափ ալ ստակ հաւաքելէն և օր քստ օրէ աճելով՝ թաղին յուսալից ապագայ կը խոստանայր, աւա՛ղ, այն իսկ դաղանի մեքենայութեանց զոհ գնաց, և այլեւս մարեցան վառեալ բորբոքեալ սրտերը։

Եւ մինչդեռ յայնժամ այդ ամէն առաւելութեամբ 1400 ղրշ ամսական ծախք բլլալով՝ 1400 ղրշ ալ դեռ չվճարուած պահանջ մը կը մնայ, 6 ամսէ ի վեր նոր հոգաբարձութեան 1000 ղրշ եկեղեցւոյ սքնաուկէն ամսական վճարուելէն զատ՝ կրկին գանձանակներէ պնակներէ և թաշկներէ ևս 1000 ղրշ բնդ ամէնը 2000 ղրշով, եկեղեցի և դրպրոց ոչ այնչափ չեն կրնար պայծառանալ և պայծառանալիք ալ չունին։

Իսկ եթէ կայ թաղիս մէջ մի պայծառացուցիչ այժմ, նա ալ Գեր. Վարդան Ծ. վարդապետ, անխոնջ և պատուական քարոզիչն է, որ իր ազգու քարոզներով և խրատներով միշտ ժողովուրդը ի բարեպաշտութիւն և ի խաղաղասիրութիւն կը յորդորէ։

24 Յուլիս 1881 Գ. Մկրտիչեան

Թօր-դաբու

. . . Միւելիֆ,

Իշպու մէքթուպումու, զաղէթանըզա տէրճ իթմէնիզի ըէճա իտէրիմ։ Պէնտէնիզ, ֆագբրէ վէ էօքսիւզ պիր գբզ օլուպ, խոսթալըգ բէնչէսինէ տիւշէրէք, հէման էճել շէրպէթինէ պէքլէմէքտէ իքէն, ադրապալբբմտան պիրի, շու հալինի վէ ֆագբրլբղբմբ ասղթօր Հիւնքեարպէ յէնտեան էֆէնտիէ պիլտիրտիկինտէ, էֆէնտիի միւմանլէյհ տախի, ֆուզարաբէրվէրլիք վէ ինսանիյէթինտէն նաշի, ֆագբրխանէեթ կէլիպ մէճճանէն պագմագլը զա հիմմէթի իլլահիքտէն պաշկա, ինճապ իմտիկինտէ, իրանբրը տախի մէճճանէն կէթիրթմէքտէ իքէն, խասթալբղբմ կիւնտէն կիւնէ ազբրլաշբպ, վէ դօնսօղմօ խարմէքլիք լազբմ կէլտիկինտէն, քէ յֆիյեէթի ասղթօր Թիրեաքեան էֆէնտիէ պիլտիրմիշ, վէ էֆէնտիի միւմանլէյհ տախի գապալը հիմմէթի իմտիկինտէն, պիրլիքտէ դօնսօղմօ եարմբշլար, վէ չալբշբպ խասթալբղբմտան վէ էօղիւմ շէրպէթինտէն գուրթարմբշլար տբր. իմտի, կէրէք ասղթօր Հիւնքեարպէ յէնտեան վէ կէրէք ասղթօր Թիրեաքեան էֆէնտիլէրէ, վաճիպէտէն պուլունան թէշէքքիւրիւմիւ ալէնէն պեեանէ միւսարաթ իթտիքտէն պաշկա, օղ գուրթարաղլարը ճանը թէնիմտէ թաշբրգա, կիճէ կիւնտիւզ տուատա պէ գուսուր օլաճաղբմբ տախի պէեան իտէրիմ։

Տէ-րէ-ա Մէ-ակէա

Լանկա, Մէրէթճի սոգ ադ

1881 յուլիս 22

Իսթանպօլ

Ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ, Ամեն. Ներսէս սրբազան պատրիարք հազրէթլէրի, ռիֆաղաթլարընտա պիր եպիսկոպոս, վէ Հիւնքեարպէ յէնտեան Տ. Յովհաննէս քահանայ վէ գաբու քէհեաբ էֆէնտի պուլունտուղլարը հայտե, Պէյօղլունտա միլլէթիմիզ Գալաթալըլարընին Կալաթողիկոսարանը՝ բաթրիգ ռիթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինէ պիր վիզիթա վիրէրէք, իհթիրամաթը լազբմէ իլէ գապալ օլունմուշ, վէ պիր սաաթ գատար օրատա գալբպ, ատէթատէն օլան մէրասիմի իլթիֆաթիեէսէն պաշկա, ահվալը միլիեէ հազդբնտա տախի պահս իթմիշլէր տիր։

* *

Պու կիւն բաթրիյի ճէտիտ ռիթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին, Տէրսաաադէթտէ մուդիմ տիւէլի մուազզամա սէֆարէթլէրինէ վիզիթա վիրէճէքլէրի իչիւմիշ տիր։

* *

Պու կիւնլէրտէ, էրմէնի գաթոլիկի բաթրիգլիկինի գապալ իթմէէն սբնբֆ միւթէպէրանընը պիր մէճլիսի խուսուսի ազա իտէճէքլէրի իշիթիլմէքտէ օլուպ, վէ միւգաբէրթբրն նէ էսաս իլղերինէ օլաճաղբ պիղճէ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, թարաֆէյն Գալաթալըլարի միեանընտա պիր չարէի իթթիֆագ արանըլաճաղբ իհթիմալտէն կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պիզ, պու բիմաեէթին սբհհէթինի թէէմին իտէմէզ իսէքտէ, մէճլիսի մէզքիւրուն թէճէմմիսի մազաէտի, հագբզաթէն պու օլաուղու թաղտիրտէ, գուվվէտէն ֆիիլէ կէթիրիլմէսինի արզու վէ թէմէնիի իտէրիզ։

* *

ՊՈՒ ԿԻՏԻՇԻՆ ՍՕՆՈՒ ԶԲԳՄԱԶ

Ճիւմատա իրթէսի նիւսխէմիզտէ, զազէթամբզ, եկիրմի բարաեա օլաուղու հալտէ, էլտէն սաթբշբն ատէտինին, եալընբզ եէտի եիւզ նիւսխէի տախի թէճավուզ իտէմէքտէ օլաուղունտան, իքի հաֆթատան պէրու, Փրկիչէ էթմէք իհտա իտէմէտիկիմիզի, վէ հաթթա, զաթէն իհտա իթտիկիմիզ ճիւզի պիր մբգտար էթմէկին, ատէթա, տօլաեբտան, պիր նէմի զարարբ տախի մուճիպ օլաուղունու, եանի, կիւեա, պէօյէ ուֆագ թէֆէք իեանէլէր իլէ, պէշ ալթբ եիւզ նէֆէր խաթթկեան վէ պիշարէկեան գայրբտպիր կիպի, պիր թաղբմ դաշէ

տույզուլու, վէ Ինէ հիսապ սահիպի ատամլարը, պիւթիւն պիւթիւն վազիֆէսիզլիք թարաֆընա սարմագուլը պաշլարզլարը խապէր ալտըղմըզը, մա թէէսսիֆիւ ազիմ պիւյուրմիշ իտիք։

Էկէր, եալընըզ 20 բարաեա օլտուղու հալտէ պիլէ, անճագ 600–700 նիւսխէ սաթըլմագտէ օլան զաղէթա, եալընըզ պիզիմ զաղէթամըզ օլուպ, վէ էկէր, զաղէթամըզը օգուտմամագլըղա, հագդըզ վէ եախօտ հագդսըզ պիր սէպէպ, պիր վէսիլէ, վէ պիր պէհանէ պուլունմուշ օյսա իտի, օլ գատար չօղ թէէսսիֆ իթմէզ իտիք, հալպուքի, պիզիմ իլէ պէրապէր, ան վէ եիկիրմի բարաեա զաղէթա սաթմագտա օլան ըէֆիգլէրիմիզտէն տախի, այնի սիթէմ վէ այնի թէշէքքիլէրի իշլիթմէքտէ օլտուղումուզտան, տօղրուսու, միլլէթճէ կիտիշիմիզ հագդընտա, պիւթիւն պիւթիւն իւմիտ քէսիքլիկնէ տիւշմէքլիկէ, պիւյիւք պիր սէպէպ կէօրմէքտէյիզ. զիրա, շիմտիեէ գատար, միլլէթիմիզին կիտիշինին ֆէնալըղը հագդընտա, հէր նէ տէ սէօյլէնսէ, մէյտանտէ, հագդընաթը հալի գըլը գըլընա վէ նօղթասը նօղթասընա կէօսթէրիր պիր այն վէ պիր իսպաթ պուլունմատըղընտան, պիր չօղ կէրէք քէնտիլէրի, վէ կէրէք միլէթի ալտաթմագ իսթեէնէր, պիրէր տիւրլիւ մանէալար վիրէրէք, միթէսէլլի օլմագտա իտիլէր, հալպուքի, պիզիմ պու եէնի թէշէպպիւս վէ թէճրիպէմիզ, քեամիլէն էսրար բէրտէսինի եըրթմըշ, վէ կիտիշիմիզին թէքմիլ սուրէթինի պիղէ կէօսթէրմիշ տիր։

Արթըգ պունտան սոնրա քէնտիմիզի ալտաթմամաեըզ, իշթէ պիզիմ թարագը վէ թէկ ատամիւմճէ տերքեար օլան տէրէճէմիզ անլաշըլմըշ տըր. օգուտմաեան հիչ պիր ատամ վէ հիչ պիր միլլէթ իլէրու կիտէմէզ, վէ եախօտ, անճագ օգուտմասընընտ տէրէճէսինտէ իլէրու կիտէպիլիր. վէ մատամքի, հէնուզ պիզտէ, չօլուգ չօճուգ, վէ պիյիւք քիչիւք, անճագ պին քիչիտէ պիր քիչի կիւնտէ 20 վէ եախօտ 10 բարա վիրիպտէ պիր զաղէթա ալմագտա տըր, վէ պու ճիհէթլէ, մէտէնի միլլէթլէրտէն եիւզ քէրրէ վէ պին քէրրէ կէրիտէ պուլունմագտա տըր, վէ պունան մուղայիրի օլարագ, զէվզ ու սէֆալարա, վէ պօշ չէյլէրէ, վէ իշլէթէ, վէ դումբրա, վէ հովարտալըղա, վէ սիւսէ վէ իսրաֆա, մէտէնի միլլէթլէրտէն եիւզ տէֆա վէ պին տէֆա զիեատէ բարա սարֆ իթմէքտէ տիր. տիմէք տիր քի, էկէր պիր կիւն պիւթիւն պիւթիւն միլլէթլիք գատր ու հայսիզլիք վէ իսմինի, պու կիտիշ իլէ, զայպ իթմէսէ պիլէ, տայիմա մէզքիւր միլլէթլէրտէն, եիւզ քէրրէ վէ պին քէրրէ ճահիլ, վէ տուն հալտէ գալաճագ տըր։

Գուլաղը օլան իշլիթսի՛ն։

* * *

ԷՍՍԷ

Տէօն Սիսթէմ տը Լէնկիւթիգ

Գոմբրընան

Լ'ենբէբբէբ-էծ դէ բոսէ բաբ լէ էբբ ոբ լ'ալֆաբէ-ֆբ լէ սալ լանկ արմենէն

Պու տէֆա Թագաորեան Սերոմբէ էֆէնտի էսէրի օլտուղու հալտէ, 40 սահիֆէտէն մուրէթթէպ, Ֆրանսըզճա, վէ զայէթ թէմիզ սուրէթտէ թապ իտիմիշ պիր ըսալէ բունիմայի զուհուր օլմուշ տուր։

Մէզքուր ըսալէ, իքիշէր ֆրանգա սաթըլմագտա տըր։

Պիզիմ, լսան իլմինճէ մալիմաթմըզ օլմատըղընտան, հէր նէ գատար, օլ պապատէ հիչ պիր էֆքեար պէեան իտէմէզ իսէք տէ, չաեանը տիդգաթ վէ միւթալաա պիր շէյ, օլտուղունտան, քեաֆիֆէյի լսանընմըզա մէրազլը օլան, վէ մայիմաթը լազմէսի պուլունան զաթլարը, նազարը տիդգաթլարընը տավէթ իտէրիզ։

* *

ԱՄՈՒՍՆԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԱՌՆ ԵՒ ԿՆՈՋ

Հեղինակ
Բարիզի բժշկական ճեմարանէն

Թարգմանեց 1877է դոքթորուրեան
Ե. Աբմաէր

Թէ ի՛նչ պէտք է գիտնան ամուսնացողք իրենց ամուսնութեան նախընթաց օրը. — Ինքզինք սիրցնելու միջոցները. — Ամուսնութեան ազդեցութիւնն ամուսնից ֆիզիքականին և բարոյականին վրայ. — Ծնընդական գործառանաց առողջապահութիւն. — Անկարողութիւն և իւր դարմանները և այլն և այլն։

Սոյն խիստ օգտակար գիրքը որ թէ ամուսնացելոց եւ թէ ամուսնութեան պատրաստուողներու ընթերցման անհրաժեշտ է, կը ծախուի ամեն գրավաճառաց քով։

Գին 8 ղուրուշ

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Մ. Մանանէթեանուն իտարէխանէսի, քէնտի մաղազասընտա սաթըլմըշ օլան Սագսանեա բիանգասունուն ամիտէքի Նիւմէրօլարընէն, իշպու ալաֆ. օգուստոսուն պիրինճի վէ իրինճի կիւնիւ քէշիտէ օլուսնան մէգրիր բիանգասա գուրալարը իտապէմ իթմիշ օլտուղունու, պամէնէկրաֆ խապէր արմիշ օլտուղունտան, վէ մէղքիր բիանգանուն ըէսմի ճէտվէլի օգուստոս 27/8ա կէլէճէկինտէն, մէղքիր նիւմէրօլար համիլէրինին, թարիխի մէղքիրտէն իմիպարէն, պիրէթէրինի մէղքիր իտարէխանէնէ կէթիրիպ իրաեէ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Պալէատէ զիքր օլունան նիւմէրօլար շունլար տըր. 64,193. 64,757. 64,765. 33,386. 81,324. 81,388. 11,426. 11,427։

ԻԽԹԱՐ

Տիւսթուրան ալթընճը ճիզիւ տախի չըգմըշ տըր։

* *

Տիւսթուրումուզ շիմտիքի հալ սաթըրմագտա տըր Իսթանպոլտա քէօրբիւ Նագրընընտա սուճու Պօղոս աղա տիւքքեանընտա, վէ Պաղէզ գաբուսունտա, Մարխին պուլունտուղու ճէլալ պէյ խանը գարշըսընտա 23 նուամէրօլու սատաթը տիւքքեանընտա, վէ Պասրա ալի ճատտէսինտէքի Թիւրքճէ բիմատաքը տիւքքեանընտա, վէ Իսթանպոլտա քէօրբիւ պաշընտա, Վալիտէ խանը գարուսու եանընտա վագը քիթապճը մաղազասընտա, վէ Ուզուն չարշըտա Ֆրէնքեան քիթապճը տիւքքեանընտա, վէ Պէյօղլունտա, Թագսիմտէ Սարրաֆ Յովհաննէս աղա Մկրտիչեան տիւքքեանընտա.

Պիր ճիւզիւ 5 ղուրուշ տըր։

* *

Երզրումտա, քիլիսէնին խանը իթթիսալնտէ վագը Պուտապէսնց էֆէնտիէր մաղազասընտա, Տիւսթուրումուզտան պուլունմագտա օլտուղունտան, օլ թարաֆլարտան ապօնէ օլմագլըղա պրզու քէշ պուլունան զաթլարը, իսթէրէր իսկ, գօլայճա Պուտապէսնց էֆէնտիէրէ իխպար վէ միւրաճատաթ խէպլիլիրլէր։

ՇԻՖԱ ԵՒ ԳՈՅՈՒԹԻՒՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Պուլանտուղումուզ Իրսի խանընտա, պիրի իշ իշլին, վէ տիկէրի տէբօ օլմագ իշլին իբի զբիթա պօշ օտա պուլունմագտա տըր։

ՇԻՖԱ ԵՒ ԳՈՅՈՒԹԻՒՆ

ՇԻՖԱ ԻԼԷ ԳԱՀԱՐՏԱ

WILHELM'S

ՎԻԼՀԷԼՄ

Ամբէ-բրէբէբ+ ամբէբէ-մբէ+

ԳԱՆԸ ԹԷՄԻԶԼԷՑԻՃԻ
Զ.Ա.6
ՖՐԱՆՑ ՎԻԼՀԷԼՄԻՆ
ԹԷՐԹԻՊԻ
Նայն Թէրշէնոէ էճշանը պաշը

Մէղքիւր Զայ, Նիքրիս Իսէթինէ, օյնագ եէրլէրի սըզբլարընա, չօճուգլարընն տիզլէրճէ վէ աեագլարճա զայիֆիլիքլէրինէ, էսկի սանճըլարա, տայիմա թէշէնիշ իթմէքտէ օլան եարալարա, գըզըլ, գըզմարդ, վէ չիչէք նէվինտէն օլան, վէ ֆամիլեատան ալընմըշ պուլունան խասթալըգլարա, վէ եիզտէ վէ վիճուտտա հասըլ օլան սիվիլիք, չիպան, վէ թէմրէյի նէվինտէն օլան իլլէթլէրէ, ֆրէնկիյէ տատիր մարազլարա, վէ գարաճիյէր հասթալըգլարընա մահասրլա, սարըլըղա, վէ տայիմի օլան էթ, վէ սինիր, վէ օյնագ, վէ քէմիք իլլէթլէրինէ, վէ միտէ ֆէատալրընա, վէ իտրարա տայիր իլլէթլէրէ, վէ պէ.լ կ' վէքքիլիկնէ, գաստընճա վէ էրքէք է գայիֆիլիքլէրէ, պզղաղ իւֆիւնէթինէ, վէ էմրազը սայիրէյէ գարը խաթիմալ օլունտը բէք չիֆատար պիր մաալճէ օլուպ, չաեանը իթիպար չէհատէթնամէլէր իլէտէ թաստիգ գըլընմըշ տըր քի, արզու իտէն զաթլարա, մէղքիւր չէհատէթնամէլէրտէն մէճճանէն վիրիլիր։

Մէղքիւր Զայտան, հէր բաքէթտէ սէքիզէր քեաղըտ պուլունմագտա օլուպ, վէ բաքէթի գըյմէթի իսէ 2½ ֆրանգ տըր։

Մէղքիւր Զայը Թագլիտէրինն ա՛լաշըլմասը իշլին իւզէրլէրինտէ պուլունան, վէ իսթիմալի ճայիպ կէօրլիւլէն մէմուլիքլէրտէն իթա պ'էյրուլմուշ օլան մարգալարա, տիգզաթ օլունմագլըգ իգթիզա իտիր։

Մէղքիւր Զայ, Իսթանպոլտա, Եէնի-ճամի ճատտէսինտէ վագը 33 վէ 35 վ' 37 Նիւմէրօլար իլէ միւրաղգամ Տէլլա Սիւտա էճզախանէսինտէ պուլունմագտա։

ՇԻՖԱ ՍՕՆ ՊԱՀԱՐՏԱ

ՏՕԳԹՕՐ

ՀԷԼԱԼԷՍԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Տօղթէսրու միմանիէյէ, սապըդէ վէճճ իւզրէ, եալընըզ ֆրբէնկի վէ պէլ սօուզլուղու, վէ ումումի ալէաթը թէնասիլիեէկ (ծնընդական գործարանաց վերաբերեալ), վէ իարար եօլլարընա տայիր խասթալըգլարա տիւշար օլանլարը էմրի թէտավիլէրի իշլին, հէր կիւն սաաթ սէօյլեմէն օնա գատար, Պաղէզ գարուսունտա Համիտիյէ թիրպէսի սըրասընտա վագը 32 նիւմէրօլու Սինապեան Վիշէն էֆէնտի էճզախանէսինտէ, վէ բաղար կիւնէրի տախի, Պէյօղլունտա Սագըզ ադաճը ճատտէսինտէ վագը 27 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ, քէյֆիսիզլէրի գատուլ եթմէքտէ տիր։

ՊՈՏԻՆ ՊԱՐԻ

սիկուրթասա թուրթուղլարը էպնիեէյէրի, պէյնլէրինտէ թագսիմ իսէճէ տիր։ Եանղընն սիկուրթասը իշին վիրսիքլէրի գալալըղլար իւէպիր չօգ իշ եամասա միւգթէտիր տիրլէր։

Ծիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպուլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիեէ սիկուրթասա թուրթասագ տըր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագդընտա մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթա Ս.օմիսիոն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօրրիւեէ նագլար օլան օտասա մուրաճաաթ իլէմէլէրի։

Մէղքիւր Գումբանեալարընն աճէնթասու
ՅՕՀԱՆ ՐԱՆԻ.
Վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՐԵԱՆ

ROYAL **ՐՕԱՅԵԱԼ**

MARQUE DE FABRIQUE

NOUVELLE MANUFACTURE

DE TABAC ET CIGARETTES

ԳԱԼԱԹԱ ՊԱԼԸԳ ՊԱԶԱՐ ՃԱՏՏԷՕՒ Ն°. 36.

Իշպու մայիսին 4/16ընեը, եանի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ քիչատ օլունաճագ տըր։

ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԹԻ-ԹԻՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՈՒՐ.
ԵԷՆԻՃԷՆԻՆ ԷՆ ԱԼԷԱ ԹԻ-ԹԻՆԼԷՐԻՆ ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՐ.

Պու ֆապրիգաեա օլունան սիբարըլար, կիւն վէ սաաթընտա, բիայէթլու միւշթէրիլէրին կէօզլէրի էօնիւնտէ քէմալի տիդգաթ իւզրէ վէ միւբատ իքտիբլէրի սուրէթտէ իշրա իտիլմէքտէն պաշգա, Թաշրալար իշին վուգուռա կէլլէն սիբարըլար տա, պանտըրրօլ վէրկիսինտէն ազատէ պուլունաճագլար տըր։

Մէղքիւր ֆապրիգանընն իտարէսի Թարաֆընտան, բիայէթլու էհալիսի հօշնուտ գալմագ նէյէթիլէ, էն նէֆիս մահսուլարընն թէրթիպ ու թէհլիյէսինէ, պէզզի տիդգաթ օլունաճագ տըր։

Իսթանպօլ, 30 12 մայիս

ԻՏԱԼԻՑԻ ՖԱՊՐԻԳԱ

Կ. ՀԱԶԱՐԵԱՆ

ԹԻԻԹԻՒՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ԻՍԹԱՆՊՕԼՍՍ.

ՄԸՍԸՐ ԶԱՐՇԸՍԸ ԳՈՒՐՊԻՆՏԻ, ԲԼԷԹՆՃԻԼԷՐ ՊԱՇԸՆՏԱ Ն. 106.

Հազարեան Կարապետ էֆէնտինին, թիւթիւն թիւճճարլըղընտա քէսպի չէօրէթ իթմիշ օլմասը, զաթէն մալիւմու ամմէ տիր։ Էֆէնտիի միւսիկէյէին քիչատ էյէտիկի եէնի ֆապրիգատա, Եէյիճէյին ալա գօղուլու նէրէպէ, Տրամանըն Գըր, վէ Սամսօնուն էօսէք վէ պաֆրանըն Գոռչէպա թէսմիեէ օլունան, ալէա գըեըմըշ թիւթիւնլէրի պուլունտուղու կիպի, սիկարաբար տախի պուլունմագտա օլուպ, պունլար հէյլէ վէ խիւտէտէն նէ գատար պէրի պուլունմագտա իսէլեր, Հվէնէյյի թ ճիհէթլէ տախի օլ գատար մէճմուն օլանճագ սուրէթտէ օլտուգլարընտան, քեաֆիֆէյի միւշթէրիլէր հօշնուտ օլմագտա տըրլար։

Մէղքիւր ֆապրիգա, մ'ուտէթի գալիէ զարֆընա, բիայէթլու միւշթէրիլէր Թարաֆընտան կէօրսիկիւ հիւսնի գապուլմէկ վէ իթիպարտան պիրթէչիվ, պունտան պէօյլէ, տահա զ'եատէ տիդգաթ վէ ֆէտաքեարլըղը կէօրալարագ չէօյլէ քի, թի-թիւնլէրինն ճէնա վէ տէրճէսինի տալա թահվ'լ իթմ'տ'քտէն պաշգա, ֆիեաթճա տախի պ'ր թէպէտտիլէ իհթիեաճ կէօր մէեբրք տէվամ,՝ վէ հէր քէօյն տահա զիեատէ պատիի մէճճունէյնէթի օլմա գլըղա իգտամը Ն'ելթ /յլէմէքտէ տիր։

Մէղքիւր ֆապրիգատա, կէրէք բայիթախթըմըզ, կէրէք թաշրալար, վ. կէրէք մէմալիքի էճնէպլիյէ իշին սիբարըշ վուգու պուլուղունտա, հէմ քէն մալի տիդգաթ իւզրէ վագթ ու սաաթընտա թէհլիյէ իտիլմէճէք, վէ հէճէմտ մէմալիքի էճնէպլիյէ կիտէճէք օլան սիբարըշլար, պանտըրօլ վէր իսինտ ազատ պուլունաճագլար տըր։

Սիբարըշլարընն, մէղքիւր ֆապրիգա միւտիրի Նիկողայոս էֆէնտի Հասարեան խմինէ օլարագ կէնտերիլմէսի իխթար օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 6 օգոստ.

Ինկլիզ	գօնսօլիտ	100-3/16
Էսհամը	Ումումիէ աշըլարը	16-3/4
»	» գարանտը	16-7/8
1863	Իսթիդրազը	18-3/4
1869	»	18-1/2
1871	»	78-1/2
1872	(Պոնտիւ Թրէզոր)	29-1/2
1873	»	13-3/4
Օսմանլը	Պանգասը	16-7/8
Ռուսիա	իսթիդրազը 1873	91-5/8
Մ'ըսրը	իսթիդրազը պիրէվիր	73-3/4
»	իսթիեազը (շըմէնտը.)	99-
Տէվլէթի	Սալիէնին 1877 իսթիդ. բաղը	90-
Տաիրա	սանիեէ	78-
Մ'ըսրը	Բոյիլա իսթիդրազը	97-3/4
1877	Մանճարիսթան էհամը	16-1-
Դամպիս	Բարիզ	-

Բարիս, 6 օգոստ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 3%	67·72½
»	» 5%	118-10
Էսհամը	Ումումիէ աշըլարը	17-
»	» գարանտը	17-10
1865	Իսթիդրազը	97-
1869	»	95-
1873	»	95-
Ռումէլի	չըմէնտը. Թահվիլա.	57·50
Օսմանլը	Պանգասը	677·50
Դրէտի	Լիոնէ	912·50
Ռուս	ֆոնտսու 5% (1877	83-3/4
Ռուսիանըն	Շարք իսթիդրազը	82-1/2
Իթալիա	ֆոնտսու	90-25
Մ'ըսրը	իսթիդ. պիրլէշմիշ	396-24
Իսբանեա	խարիճի իսթիդրազը	27-
Դամպիս	Լօնտրա իւզէրինէ	25-25

Բարիս, (Պուլվար) 6 օգոստ.

Ֆրանսըզ	ֆոնտսու 5%	-
Էսհամը	Ումումիէ	-

Վիէննա, 6 օգոստ.

Լօնտրա	իւզէրինէ գամպիա	117-50
Ռումէլի	տէմիր եոլ թահվիլաթը	26-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ուսմ.	յուլիս 25 ազչմ. գբ.	18-9
» »	յուլիս 27 սպհ. աչ.	18-11
» »	Լէն եիւքսէք	18-15
» »	Լէն աշաղը	17-11
» »	Սաաթ 5 տէ	17-15
1863	Իսթիդ. (Մ'ուսթաֆն) 6% ֆ.	91-
1865	» » 6% ֆ.	92-
1869	» (Բիլնար) 6% ֆ.	91-
1872	» (Պոնտիւ Թրէզոր	29-1/2
1873	» (Բիլնար) 6% ֆ.	89-
Ռումէլի	չըմէնտրֆէր	55-1/2
Բաբոր	ղուրուշ	-
Հէվպէսիզ	»	50-
Ագչէ	ֆայիզի %	8-

ԱԳՈՒՈՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	6-
Սօսիէթէ ժէն 6%	5-15
Իսթանպոլ Պանգասը	11-25
Սօսիէթէ Օթօման	1-
Թրամվայ 5%	405-
Լավրիօմ (մատէն)	140-

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը ուրասը 100 ղրշան	Ղ. Փ.
Ինկիլիզ ուրասը	109-12
Ֆրանսըզ ալթունու	87-10
Բոլ	39-38
Դրիմից ալթունու	51-11
Պէհաղ մէճիտիյէ	107-16
Մէթալիք	205-1/2
Պէշլիք	210-1/2
Ալթընըզ	127-
Պաղըր	690-
Գարպոն գայիմէսի գարիք	864

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լէն եիւքսէք	1020·
Լէն աշաղը	1020-
Սաաթ 5 տէ	1020-

ՍԱՀԻՊ ԸԱԶԷԹԱ — ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԵԱՆԸԼԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL
INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻԾ ԼԻՆՏ ՄԷՐԲԼԻՆԹԱՑԼ

Նամ Լօնդրա վէ Լիվէրպուլ եանընը
սէկուրէրնա ֆամբանէասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերմաեէ		2,000,000
Էօտէնմիշ սերմաեէ	450,000	
Եանընը շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագճէսի	1,156,690	1,660,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHERN
ASSURANCEC MPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լօնդրա եանընը վէ էօվրը
սէկուրէրնա ֆամբանէասը

	Ինկ. Լր.	
Ասըլ սերմաեէ		3,000,000
Էօտէնմիշ սերմաեէ	150,000	
Եանընը վէ էօմիւր շիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի, քեար		4050

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԻՆՇՄԻՆ աճէնթասու Նասպ օլունմուշ օլուպ, եանընն վէ էօմիւր սիկուրթասը իշին չօգ գօլայլըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէղքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ

Ն. 4705 — [881] ՅՈՒԼԻՍ 28 ՍԱԼԸ — 22 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 9 ՍԱԼԸ — Ն. 4705

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէճիմիյէ 7
Ալթը այ » 4
Իւչ » » 2

Պիր նիւսխէ 20 փարա։

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիմիյէ 10
Ալթը այ » 5
Բոլթա իւճրէթի պիրէ այիտ տիր։

20 ՓԱՐԱ.

Անատոլուի Էֆիմեար

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՀԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթրը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

Իլան սրրասընա գոնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Ե. Փանոսեան խանէսի նամըրը Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնիշէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

20 ՓԱՐԱ.

ՏԻՐԱԺԱՄԱՅԻՆ ԹՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ԳԼԽԱՎՈՐ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐԱՏԵՐ՝ ԱՐԱՄ ԱՐՇԱԿԵԱՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՏՆՕՐԵՆ՝ ՍԱՄՈՒԷԼ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՂ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՐ՝ ԱՍՏՎԱԾԱՏՈՒՐ ԱՂԱՅԱՆ

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

ԱՖՐԻԿԱՅԻ ՀԱՄԱՐ

Լօնտրա, 8 օգոստոս

Մ. Պուրդ Եվվէլքի կիւն Բարիսէ մուքեվէճիհէն հարէքէթիէթմիշ օլուպ, օրատան տախի Իսթանպոլա կիտէճէք տիր։ Միւմախէյհին ռիֆագաթընտա սըրքեաթիպի Մ. Պրայթվայթ վէ քէնտի քեաթիպի խուսուսիսի Մ. Սօս, վէ մուավին մագամընտա Մ. Շաթբրի պուլունմագտա տիր։

Բարիս, 8 օգոստոս

Ռիեասէթին գարարըյլա, Մ. Լըքէօ թունուս գոնսօլոսլուղունա թայեին օլունմուշ տուր։

Ուաշինկթըն, 8 օգոստոս

Ժէնէրալ Կարֆիէլտին սըհհէթի, եէնիտէն մուճիպի իգթիրապ օլմուշ տուր։

Թունուս, 8 օգոստոս

Սֆագստան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Սֆագստա Էվրօբալըլարըն մահէլլէսինի եաղմաեա վիրտիքլէրինտէն տօլաեը Ֆրանսըզ ասաքիրի ալէյհինտէ վուգու պուլան ազվիեաթտան տօլաեը, Ժէնէրալ Լօժրօ թարաֆընտան իտիլէն արիզ ու ամիզ թէտգիգաթ վէ թահզըդաթ իւզէրինէ, ազվիեաթը մէզքուրէնին քիւլլէն պիսալ ու էսաս օլտուղու, վէ մէզքուր եաղմանըն, Ֆրանսըզ ասաքիրինին զարրաեա չըգմալարընտան էվվէլ, Սբաալար թարաֆընտան վուգու պուլտուղու անլարընը տըր։

Մէճէրտա վատիսինտէ պիր քէօյիւ եաղմաեա վիրմիշ օլան պապը էշզբեա ֆըրգալարը ալէյհինտէ շըմէնտրֆէր իլէ 300 նէֆէր ասքէր կէօնտէրիմիշ տիր։

1200 նէֆէր ասաքիր, Թունուստան 20 քիլոմէթրօ ուզաղտա քեային Թէպուրպա նամ մահէլլի իսթիւա իթմիշէր տիր։

Լօնտրա, 8 օգոստոս

Լօրտլար մէճլիսի, Իրլանտա գանունամէյի զիրաիեէսի լայիհասընը իւչիւնճի գրաաթընտա գապուլ էյլէմիշ տիր։

(Ալէքսանտր Հէրալտա տելեգրաֆլարը)

Լօնտրա, 8 օգոստոս

Մ. Կլատսթըն ճիւմլա իրթէսի կիւնիւ, Շէյիր Էմանէթի տայրէսինտէ իրատ իթտիկի նուգտա, մէճլիսի մէպուսանըն միւատթի իթթիմահիեսի էսնասընտա կէչէն սէսլարին, մէճլիսի մէպուսան նիզամնամէսի պահնընը նիհահեաթ տերէճէտէ լիպուլմանու իսպաթ իթտիկինի պէեան իթտիքտէն սօնրա, Պէյրլէր իլէ իմզալանան մուգավէլէ վասթասըյլա, Աֆրիդպի ճէնուպտէ սուլհ ու ասայիշին թէգարրուր իթտիկինի իթեան իտէրէք, Ինկիլթէրրանըն բուլթիդատա կէօսթէրտիկի հարէքէթի միալհանտէն ուզուն ուզատիեէ պահս իթմիշ, վէ Ինկիլթէրրա բուլթիդասընընն Շարգտաքի մուվաֆֆագիյէթինի զիքր իտէրէք, Թէսայիա իլէ էբիր թրթալարընընն Եունանա ինզիմամը, սուլհը ամումինին իպգա վէ մուհաֆազասընա գաբի պիր էսաս օլտուղունու սէպէպլէմիշ, ամ պու պապտէ էվլրօբա իթթիֆագընընն թրթէքթինի մէսմ իթտիքտէն սօնրա, մէսելէնին, միւեէրրէտ զաթը հազրէթի թահրահինին հիւսնի նէյլէթի սաեէսինտէ հալ իտիլմիշ օլտուղունու տէրմիեան թիմիշ տիր։

Նիհահեթ Մ. Կլատսթըն, Ինկիլթէրրանըն Աֆղանիսթանա, զըթայի մէզիրէնին մամուրիեթի հալինտէն պաշգա պիր արզուսու օլմատըղընը պէեան տէրէք, Ինկիլթէրրա թարաֆընտան Աֆղանիսթանա իտիլէճէք հէր նէվ միւտաֆէլէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Նուրասը շայեանը տիգգաթ տըր քի, Ռուշարիէյհ նուֆգունա, Թունուս իլէ Թարապուլուս տայիր հիչ պիր սէօզ սէօյլէմիշ տիր։

Հալէպ, 8 օգոստոս

Ճիւմլա իրթէսի աղշամը, Իսկէնտէրունի կէօմրիւկիւնտէ պիր հարիգ վուգուս պուլուպ, վագը օլան պիլճիւմի սայ ու սայրէթէ նիսպէթէն, կէօմրիւք թէքմիլէն սանտրը կիպի, տէրուունիտէ պուլուսպ։ Հալէպ թիւճճարընա այիտ օլան գիա վէ էմիրանընն տախի պիւյիւք դըսանմըշ տըր։

Լօնտրա, 9 օգոստոս

Տիւն ագշամ լօրտլար մէճլիսինտէ, Իրլանտա զիրաաթ գանունամէսի իւչիւնճի տէֆա օգունուլտուղունտա, գապուլ օլունմուշ տուր։

Մէճլիսի մէպուսանտա, Մ. Կլատսթըն, Մ. Պրատլոնուն մէճլիսէ գապուլ վէ եախոտ ատէմը գապուլ մէսելէսինին, կէլէճէք իթթիֆաքըն իլգ կիւնլերինտէ դարարլաշտըրըլաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Քէն Պինչ մահքէմէսի, Մ. Դլադդընը Մ. Պաատլո ալէյհինտէ իգամէ էյլէտիկի տավանընը, իքինճի տէֆա կէօրիւլմէսինէ միւսաատէ իթմիշ տիր։

ՄԻ ԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Պու կիւնքի Ֆարտա օգունտուղունա կէօրէ, չըգան մայիս 24 թարիխի մուգավէլէսինին 18 ինճի պէնտի մուճիպինճէ, տէվլէթի Ալիէէ իլէ Եունան տէվլէթի միեանընտա ագա օլունան մուգավէլէյի խուսուսիեէնինի իմզա իսալէսինէ տայիր ճիւմլա էսլի էսի կիւնիւ իրատէյի սէնէյէ շէրէֆուսուտը իթմիշ օլտուղունան, վէ թատիգ մատտէսի պու կիւն իճրա իտիլէճէկինտէն, Եունան սէֆիրի Մ. Դունտուրիօթի, պու կիւն Պապը Ալիէէ տավէթ օլունմուշ տուր։

Վագըթ զաղէթասը, պու կիւնքի իճմալը հավատսիսինտէ, Ֆրանսա իլէ Ալմանիա պէյնինտէ պիր իթթիֆագ հուսուլինէ չալըշըլմաղընտան պահսը, «հէր նէ իսէ, Ալմանիա իլէ Ֆրանսանըն եէկտիկէրիյլէ իթթիֆագ իթմէյէրի, իքիսինտէն պիրինին, Բուսիա իլէ իթթիֆագ իթմէսինտէն զիեատէ հագդըմզտա խաեբրը օլաճաղընը հյզահ վէ թէֆսիր զայիտ կէօրիւնիւր» տէմիշ տիր։

Մ. Պուրդուն Լօնտրատան հարէքէթ վէ Բարիսէ մուվասլէթ հյլէտիկի, վէ Մ. Վալֆրէյ իլէ պիրլիքտէ եաղընտա Իսթանպոլա կէլէճէքլերի իշիտիմիշ տիր։

Ալմանիա սէֆիրի դօնթ Հացֆէլտէ, Եունան տէվլէթի թարաֆընտան Սօվէօր նիշանընընն պիւյիւք դօրտօնու վէրիլտիկի կիպի, Ալմանիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը պարօն Թէսթաեա տա մէզքիւր նիշանընը կլանա օֆիսիէլլիք խաչը վէրիլմիշ տիր։

Մալիէէ գօմիսիօնունուն կէլէճէք իճթիմաի, բէնշէնպիհ կիւնիւ վուգու պուլաճաղ տըր։ Սիրվէր բաշա հաղրէթլերինին քէյֆիսիզլիկի հասէպիյլէ, դօմիսիօնան իճթիմաի թէէիսիր օլունմուշ տուր։ Միւաշիրլիյհ ճիւմլա իրթէսի կիւնիւ ագա օլունան պիրինճի իճթիմատ հաղրը պուլունմամաքընընան, մալիէէ նազընը Միսիր պէյ էֆէնտի հաղրէթլերի ըիեասէթ իթմիշ տիր։ Գօմիսիոն, տայինէր վէ քիլէրինէ վերիլէճէք վարիսաթը թէագիգ էյլէմէքտէ տիր։

Պաղտատ իլէ Պասրա արասընտա տէմիր եոլ ինշասը իչին, պիր գումբանեա թարաֆընտան իմթիեազ թալէպ օլունտուղու, վէ իշին, մէճլիսի մախսուսը վիւքէլատա տերտէսթի թէագիգ պուլունտուղու իշիտիմիշ տիր։

Հուսուսը Եունանիեէտէ պուլունան էֆրաաը ըէտիֆէնին մէմէքէթլերինէ իեատէսի, իրատէյի սէնիյյէ իպթիդասընընան օլմազլէ, էֆրաաը մէրգուսմէյի ալբպ, Տէրիսաատէթէ կէթիրմէք իւզրէ, Պապէլ, Էսէրի ճէեատա, Մէվրուսը Նիւսրէթ վէ Թայիֆ նամ վաբօրլար իլէ տիւն Իսթանպոլա կէլմիշ տիր։

Ֆրանսա սէֆարէթի թէրճէմանը Մ. ՈւԹրէյ, եարբն մէէզունէն Բարիսէ կիտէճէք տիր։

Գասքմ բաշատա, մուգատատէմա մէվճուսա օլան մումխանէ իլէ տէպպաղխանէնին սըհհէթի մուզիրը օլմալարընընան նաշի, պաշդա պիր մահէլլտէ ինչա օլունմազ իւզրէ, թաթիլլերինէ պունտան ադամէմ գարար վէրիլմիկի հալտէ, պու քէրրէ պիր դաշ էճնէպի իլէ եէրլի, մահէլլի մէզքիւրտէ սատէ եաղլամալընա թէշէպպիւս իթթիքլերի, վէ պու իսէ ճիվարտաքի գէշլայի հիւմանէունտա պուլունան ասքէր, վէ խասմախանէտէքի խասթալար իլէ պիլճիւմիէ էհալիսին սըհհէթլէրինէ մուզիրը պուլունաճաղը ճիհէթլէ, իշպու եաղ ֆապրիգասընընն ինչա իթթիրիմէսինէ միւսաատէ պուլրու լմամասը խուսուսունտա, Գասքմ բաշա էհալիսի թարաֆընտան, պահրիեէ նէզարէթի վասթասըյլա, պաշ վէքեալէթ ճանիպը ալիսինէ պիր արզուհալ թագիմ իսիլտիկի Վագըթտա եաղըլմըշ տիր։

Իսթանպուլ զաղէթասընընն իֆատէսինէ կէօրէ, Անատօլու վիլայէթլերինտէ Միւսլիմ վէ զայրի Միւսլիմ ազատան միւրէքքէպ գօմիսիօնլար թէշքիլ օլունարագ, էհալիսին թահրիրի նուֆուսու, Պապը Ալի ճանիպինտէն պիր գաշ կիւն էվվէլ էմր վերիլմիշ օլտուղունան, պու քէրրէ պապը վիլայէթլերին գօմիսիօնլարը, բարօրթօլարընը Պապը Ալիէէ թագիմ իյլէմիշլէր տիր։

Սիվաս վէ Էնգարէ գօմիսիօնլարը, մէզքիւր իքի վիլայէթտէ էրքէք օլարագ, 300 պին նուֆուս էրմէնի պուլունտուղունու, արզ ու պէեան իթմէքտէ իմիշլէր։

Մաթէէոսիֆ խապէր ալտըղընմըշա կէօրէ, միլլէթիմիզ Գաթօլիքլէրինտէն թազրիպա 25 եաշընտա վէ Անաոն իսմինտէ պիր տէլիգանլը, բաշար ագշամը Պիւյիւքտէրէտէ իսկէլէ պաշընտաքի կազինոտա պիր դաշ ահպապ վէ ֆամիլեա իլէ պիրլիքտէ օթուրուպ էյլէնմէքտէլէր իքէն, սատթ իքի իքի պուչուգ բատտէլէրինտէ, մէրգումէ տէլիգանլը պիր իհթիեաճընը կէօրմէք իւզրէ տէնիզ քէնարընա կիթմիշ, վէ տէնիզիսէ, սէրթճէ օլուպ, գէրելա տակալար չարբմագտա օլտուղունան, վէ մէրգումուն տախի պաշը պիր ազ տիմանը պուլունտուղունան, նասրլա, մուվաղէնէոնին պիր արա զայպ իթմէքլէ տէնիզէ տիւշմիշ, վէ կէրչի կազինոտան կէօրիլէրէք, եարտըմընա գօչուլմուշ իսէ տէ, հիչ պիր ֆայտէյի մուճիպ օլամասընընան, պիչարէ պիր դաշ քէրրէ սուեա պաթըպ չըգըգտան սօնրա, մուղրուգէն թէլէֆ օլմուշ, վէ հաթթա տիւն ագշամ գատար նաշը տախի պուլունամամըշ տըր։

Տօղրուսու Պէյիր քտէրէ իսկէլէսի կիպի պիր մահէլլտէ, վէ հաթթա ղալապալըգը պիր վաղըթտա, պիչարէ տէլիգանլընընն կէօզ էօնիւնտէ ղարգ օլմասը կէօրիւլէրէք, դուրթարըլամամասընընա, նէ գատար թէճճիւպ վէ թէէսիֆ օլունտա, ազ տըր։

Պու պիչարէ տէլիգանլը, մէրհումի ճանֆէսճի Թումիկ էֆէնտինին պիրատէրլէրի մաղազասընընտա միւսթախտէմ օլուպ, պիր դաշ սէնէտէն պէրու բէտէրի վէֆաթ իթմիշ օլտուղու հալտէ, քէնտիսի, իքի կէօղլերի ալիլ օլան վալիտէսինի, վէ իւչ տէօրթ նէֆէր հէնուզ մէքթէպէ կիտէն գարընտաշլարընը, ատէթա ֆամիլեասընընտա սաարգ պիր բէտեր կիպի պագբպ գաեբարընը թագիրտէ, պիչարէնին շու եօլտա թէէլէֆի, ֆամիլեասընը տէրեաեը էլէմ ու քէտէրէ ղարդ էյլէտիկի կիպի, քէնտիսինի թանընարը, վէ էվտաֆը մէմատ հէսինի պիլէնդերի տախի ախչարը էսէֆի ազամ էյլէմիշ տիր։

Պիչարէնին ղայպը, ֆամիլեասընընն տատէթա մահվը տիմէք օլտուղունան, օղ ալիլվիճուտա վալիտէեէ վէ պիր գաչ նէֆէր պիկիունահ մուտումարա թէէսլի օլմագ իւզրէ, պարի, մէտարը թէայեիւշլերինէ հիմմէթ իսիլէճէկինի, կէրէք բաթրիք Ազարեան էֆէնտի հազրէթլերինէն, վէ կէրէք սինինի սէպավէթինտէն պէրու էմէքտարլարը պուլունտուղու Սանտալճեան պիրատէրլէրէն, գավիէն մէմուլ իտրիզ։

ԻՍԼԱՀԱԹ

Անատօլուտա, Օսմանլը խալահաթընա տայիր Լօնտրա զաղէթալարընտա սըդ սըդ եաղըլան շէյլեր, Ինկիլիզ միլլէթինին պու մէսելէեէ նէ գատար ալէճագատար օլտուղունու կէօսթէրմէքտէ տիրլլեր։ Շիմտի պու զաղէթալարատան հիչ պիրիսի, պու մատտէեէ տայիր իմմիսիզլիքլէ պահս իթմէքտէ տէյիլ տիր, լաքին տահա պունտան պիր սէնէ ագտէմ, զաղէթալար, հաթթա տէվլէթի Ալիէէ էն տօթ օլան զաղէթալար պիլէ, օղ խուսուսատա մէյեուս իտիլեր։ Կէրչի շիմտի պունլարըն էմնիյյէթի բէքտէ գավի տէյիլ իսէ տէ, հիչ պիրիսի իսիտիսիզ տէյիլ տիր։ Պու թէպէատիւլ, Օսմանլըլարըն Եունան մէսէլէսինտէ կէօսթէրտիքլերի մէղլէքի միսթագիմտէն նէշէթ իթմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ շուրասը բէք ալէատքէշֆ օլունապիլիր քի, էկէր Անատօլու իսլահաթը մէսէլէսի, մէմալիքի Օսմանիեէնին մազպութիեէթինէ, ասայիշինէ վէ թէրադդըսընա էլզէմ օլան նէթիճէլէրի հասուլէ կէթիրմէք նէյլեթի գաթիեէսիյլէ, պիր էֆքեարը խարիսէթ իւզրէ մէվզուի պահս օլուր իսէ, Պապը Ալի, ալէյտմամ Ինկիլիզ զաղէթալարընընն թէքմիլ թէէսիրի մանէվիյի աղիմինի գաղանմըշ օլաճագ տըր։ Շու սօն օթուզ սէնէ զարֆընտա, Պապը Ալի, իքի վագիեէթտէն պիրիսինի կիւզէլճէ թէշպիհ իթմէքլիկէ ֆուրսաթ պուլմուշ տուր։ Պու թէշպիհ խարիէն խուսուսատան պիրիսի, տէվլէթի Ալիէէ միւսայիտ օլան էֆքեարը ումմուիեէ, վէ տիկերի տախի մուխալիֆ օլան էֆքեար տըր։ Իշպու թէշպիհտէն, օլամազ քի Պապը Ալի պազը նէթիճէլէր չըգարմըշ օլմասընընն։ Պինաէրինին մէզքիւր իքի վազիեէթ արասընընաքի միւսաեէնէթի կէօսթէրմէէէ լիւզում պիլէ եօգ տուր, վէ պիզիմ եաբասիլէճէք պիր չէյիմիզ վար իսէ, օտախի, Պապը Ալինին, մէզքիւր իքի վազիեէթլէրտէն էն զիեատէ ֆայէյլի օլանընը թատիգ թարիղինտէ խայլիտէն խայլի իլէրլէմիշ օլմասընընան տօլաեը, քէնտիսինի թէպրիք իթմէքլիկիմիզ տիր։ Զանն իտէրիզ քի, Անատօլու խալահաթը մէսէլէսի իսթիգամէթլէ մէվզուի պահս օլտուղու թագտիրտէ, մէզքիւր արզու օլունան հալ միւքէմմէլէն թահսիլ օլունապիլիր։ Հիւքիմէթի Օսմանիեէ պիլիր, վէ Օսմանլը էհալիսինին տէ պիմէսի ֆայէտէն տիր քի, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին թալէպ իթտիկի իսլահա-